



# **BradyPrinter S3000**

## **Руководство пользователя**

## Авторские права и товарные знаки

### Заявление об отказе

Настоящее руководство является собственностью **Brady Worldwide, Inc.** (далее **Brady**) и может время от времени изменяться без предварительного уведомления. **Brady** отказывается от любых предположений о предоставлении подобных редакций, если таковые имеются.

В отношении настоящего руководства действуют положения об авторских правах, все права защищены. Никакая часть этого руководства не может быть скопирована или воспроизведена иными способами без письменного согласия **Brady**.

Хотя этот документ был подготовлен со всей тщательностью, **Brady** не несет ответственности какого бы то ни было рода за любой ущерб или убыток, вызванный ошибками, упущениями, неверно сформулированными утверждениями, случайностью или любой другой причиной. **Brady** также не несет ответственности за события, произошедшие в связи с использованием любого продукта или системы, описанной в настоящем руководстве, равно как и ответственности за любые косвенные убытки, происходящие от использования настоящего документа. **Brady** не предоставляет никаких гарантий относительно возможности коммерческого использования или пригодности для конкретной цели.

**Brady** оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в любой описанный здесь продукт или систему в целях повышения надежности, расширения возможностей или улучшения дизайна.

### Товарные знаки

Все остальные названия марок и продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются товарными знаками (™) или зарегистрированными товарными знаками (®) соответствующих компаний или организаций.

© **Brady Corporation**, 2018. Все права защищены.

## Гарантия Brady

Продавая свою продукцию, мы понимаем, что покупатели, прежде всего, заинтересованы в проведении испытаний, показывающих, насколько хорошо продукт отвечает их нуждам. BRADY гарантирует, что все ее продукты свободны от дефектов материалов и сборки, но ограничивает свои обязательства по данной гарантии заменой продукта, относительно которого имеются достаточные для BRADY подтверждения наличия дефектов на момент его продажи корпорацией BRADY. Эта гарантия не распространяется на лицо, приобретающее продукт у предыдущего покупателя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ГАРАНТИЮ, ЯВНУЮ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЛЕЖАЩИЕ НА BRADY. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ BRADY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ЗАТРАТЫ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ИЗДЕРЖКИ ЛЮБОГО РОДА, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ BRADY.

## Безопасность и окружающая среда

Внимательно прочтите настоящее руководство перед первым использованием BradyPrinter S3000. В настоящем руководстве описаны все основные функции принтера.

### Меры предосторожности

Прежде чем использовать BradyPrinter S3000, ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности.

- Внимательно прочтите все инструкции, прежде чем использовать принтер или выполнять какую-либо процедуру.
- Не устанавливайте устройство на неустойчивую поверхность или подставку.
- Не устанавливайте никаких предметов на устройство.
- Не накрывайте ничем принтер.
- Всегда используйте принтер в хорошо проветриваемом месте. Не перекрывайте щели и отверстия на устройстве, которые предназначены для вентиляции.
- Используйте только источник питания, указанный на табличке с номинальными характеристиками.
- Используйте только кабель электропитания, поставляемый с устройством.
- Не устанавливайте ничего на кабель электропитания.

## Техническая поддержка и регистрация

### Контактная информация

По вопросам ремонта и технической помощи обратитесь в ближайшее представительство службы технической поддержки Brady, адрес которого можно найти на соответствующем веб-сайте.

- **США:** [www.bradyid.com](http://www.bradyid.com)
- **Европа:** [www.bradyeurope.com](http://www.bradyeurope.com)
- **Азиатско-тихоокеанский регион:** [www.brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](http://www.brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)
- **Австралия:** [www.bradyid.com.au](http://www.bradyid.com.au)
- **Канада:** [www.bradycanada.ca](http://www.bradycanada.ca)
- **Латинская Америка:** [www.bradylatinamerica.com](http://www.bradylatinamerica.com)

### Регистрационные данные

Чтобы зарегистрировать принтер, перейдите по адресу:

- [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register)
- **Австралия:** [www.bradyid.com.au/register](http://www.bradyid.com.au/register)
- **Китай:** [www.brady.com.cn/membercenter/register\\_product.aspx](http://www.brady.com.cn/membercenter/register_product.aspx)

### Ремонт и возврат

Если по каким-то причинам потребуется вернуть принтер BradyPrinter S3000 для ремонта, обратитесь в службу технической поддержки Brady для получения информации о ремонте и замене.

## Условные обозначения в документе

При использовании данного документа очень важно понимать условные обозначения, которые используются в руководстве.

- Все действия пользователя выделены **полужирным** шрифтом.
- Ссылки на меню, диалоговые окна, кнопки и экраны выделены *курсивом*.

# Содержание

## 1 • Введение

Компоненты и функции .....	1
Совместимые приложения .....	2
Технические характеристики .....	2
Функции кнопок .....	2

## 2 • Настройка

<b>Извлечение из упаковки и установка принтера .....</b>	<b>3</b>
Комплект поставки .....	3
Компоненты принтера .....	4
<b>Питание .....</b>	<b>5</b>
Настройка .....	5
Режим энергосбережения .....	5
Перевод принтера в спящий режим .....	6
Вывод принтера из спящего режима .....	6
Перезагрузка принтера .....	6
<b>Установка и замена расходных материалов .....</b>	<b>7</b>
Риббон .....	7
Установка и замена расходных материалов .....	9
<b>Утилизация картриджей этикеток и картриджей с риббоном.....</b>	<b>11</b>
Разборка картриджа с риббоном .....	11
<i>Компоненты для утилизации</i> .....	12
Разборка картриджа этикеток .....	13
<i>Компоненты для утилизации</i> .....	14
<b>Подключение принтера.....</b>	<b>15</b>
Настройка прямого подключения USB .....	15
<b>Настройка параметров по умолчанию для системы .....</b>	<b>16</b>

## 3 • Печать этикеток

<b>Навигация и состояние .....</b>	<b>17</b>
Сведения о материалах .....	17
<b>Создание этикеток .....</b>	<b>18</b>
<b>Настройки печати.....</b>	<b>18</b>
Интенсивность печати .....	18
Смещение по горизонтали .....	19
Смещение по вертикали .....	19
Скорость печати .....	19
Параметры обрезки .....	19
<b>Печать этикеток.....</b>	<b>20</b>
Подача и обрезка этикеток .....	20

<b>4 • Использование системных инструментов</b>	
Установка обновления микропрограммы .....	21
<b>5 • Обслуживание</b>	
Отображение информации о системе .....	22
Подготовка к обслуживанию .....	22
Очистка принтера.....	24
Удаление остатков материала из принтера .....	24
Очистка дисплея .....	24
Очистка лезвия резака .....	25
Очистка датчиков .....	27
Очистка области выхода лезвия резака .....	28
Удаление пыли .....	28
Очистка печатающей головки .....	29
Замена очистителя носителя .....	30
Устранение замятий .....	31
Замятие в принтере .....	31
Замятие в области резака .....	31
<b>6 • Поиск и устранение неисправностей</b>	
<b>А • Соблюдение нормативных требований</b>	
Соответствие требованиям агентств и разрешения .....	35
United States .....	35
<i>FCC Notice</i> .....	35
Canada .....	36
Mexico .....	36
Европа .....	36
<i>Директива RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU</i> .....	36
<i>Директива по элементам питания 2006/66/EC</i> .....	37
Turkey .....	37
China .....	37
Taiwan .....	37
<b>В • Лицензионное соглашение</b>	
Лицензионное соглашение конечного пользователя	
Microsoft Windows CE© .....	38

# 1 Введение

---

Благодарим вас за покупку BradyPrinter S3000, который можно использовать для создания и печати профессиональных отраслевых знаков и этикеток. Для печати достаточно:

- Вставить картридж с риббоном. Предлагается широкий выбор одноцветных риббонов.
- Вставить картридж с этикетками. Можно выбрать ширину от 0,5" до 4" (от 12,7 до 101,6 мм). Также доступно множество цветов, стилей и материалов.
- Отправить этикетки на печать из программы для работы с этикетками.

Этикетки и риббоны производства Brady Corporation запрограммированы для обеспечения связи с принтером и программным обеспечением. Это позволяет максимально использовать все возможности системы.

## Компоненты и функции

Ниже описаны только некоторые особенности системы, которые делают ее столь простой в использовании и обеспечивают соответствие требованиям по изготовлению этикеток:

- компактное и легкое (примерно 11,5 фунтов или 5,2 кг) устройство, которое можно установить на стол;
- цветной ЖК-дисплей с сенсорным вводом данных;
- печать одноцветных заданий с разрешением 300 т/д шириной до 4" (101,6 мм) и длиной до 60" (1,5 м);
- широкое разнообразие цветов риббонов;
- удобство установки этикеток и риббона;
- печать на самых разных высококачественных носителях, как непрерывных, так и фасонной формы;
- печать с компьютера;
- автоматический резак.

## Совместимые приложения

BradyPrinter S3000 поддерживает программное обеспечение для рабочих станций Brady®.

При использовании с программным обеспечением Brady Workstation принтер будет автоматически распознавать все доступные и совместимые материалы шириной до 4" (101,6 мм). Описание работы принтера с другими программами см. в документации используемого приложения.




**Примечание.** С данным принтером можно использовать только расходные материалы BradyPrinter S3000.

## Технические характеристики

- **Масса:** 11,5 фунтов (5,2 кг)
- **Габариты** (при хранении): 9 x 12,0 x 9,5 дюйма (22,9 x 30,5 x 24,1 см)
- **Рабочая температура:** от 50 до 104 °F (от 10 до 40 °C)
- **Относительная влажность:** 10–80 % (без образования конденсата)
- **Хранение:** от -4 до 122 °F (от -20 до 50 °C) при относительной влажности 15–90 % без образования конденсата
- **Напряжение:** 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц, 2 А
- **Разрешение печати:** 11,8 т/мм, 300 т/д
- **Размер этикетки на выходе:** 0,5–4" (12,7–101,6 мм)
- **Максимальная длина этикетки** (непрерывный носитель): 60" (1,5 м)

## Функции кнопок

На передней панели принтера расположены три физические кнопки. Ниже описаны их функции.

-  Кнопка питания используется для включения/выключения принтера, а также для перевода устройства в спящий режим (см. [стр. 6](#)).
-  Кнопка подачи продвигает этикетку. Подробнее см. на [стр. 20](#).
-  Кнопка обрезки используется для ручной обрезки этикетки.



## 2 Настройка

---

### Извлечение из упаковки и установка принтера

Аккуратно извлеките принтер из упаковки и осмотрите внутренние и внешние поверхности принтера, а также систему создания этикеток на предмет возможного повреждения во время транспортировки.

**Примечание.** Обязательно удалите все защитные материалы для транспортировки, расположенные вокруг печатающей головки и внутри крышки корпуса.

#### Комплект поставки

- BradyPrinter S3000
- Компакт-диск с документацией, содержащий электронные версии краткого руководства и руководства пользователя, а также ссылки на веб-сайты
- Кабель электропитания
- Кабель USB типа B
- Печатная версия краткого руководства
- Комплект для чистки

**Примечание.** Сохраните оригинальную упаковку, в том числе коробку, на случай, если потребуется вернуть принтер.



**ВНИМАНИЕ!** В случае транспортировки принтера проконсультируйтесь с перевозчиком по вопросу соответствия государственным, федеральным, муниципальным и международным правилам доставки, касающимся литий-ионной батареи, установленной в принтере.

## Компоненты принтера



- |    |  |    |                           |
|----|--|----|---------------------------|
| 1  | Дисплей (с сенсорным управлением)  | 2  | Кнопка питания            |
| 3  | Крышка корпуса   | 4  | Выходная камера этикеток  |
| 5  | Очиститель носителя  | 6  | Направляющие подачи       |
| 7  | Ролик подачи этикеток  | 8  | Резак                     |
| 9  | Картридж с риббоном  | 10 | Дверца печатающей головки |
| 11 | (a) порты USB,<br>(b) разъем для кабеля питания и<br>(c) выключатель питания |    |                           |

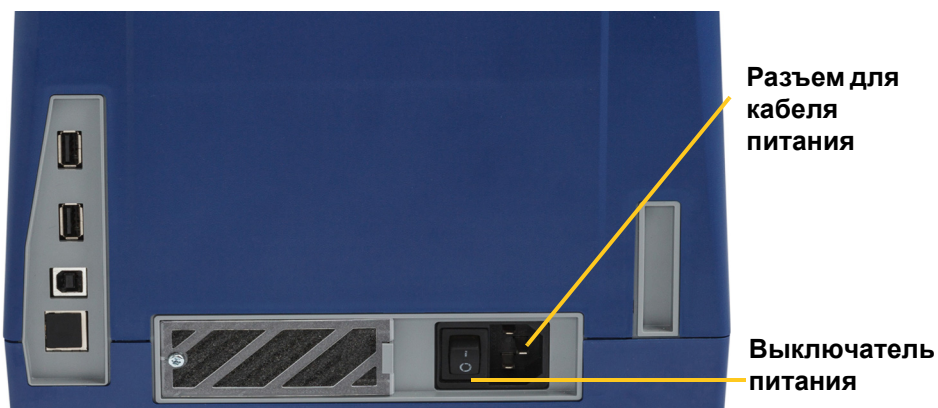
**Примечание.** Принтер оснащен универсальным источником питания, который может работать от напряжения от 100 до 240 В~ с частотой 50–60 Гц. Принтер распознает тип напряжения и автоматически настраивается в соответствии с источником питания.

## Питание

### Настройка



1. Подсоедините кабель питания к принтеру в указанном месте.
2. Подсоедините вилку кабеля питания к электрической розетке сети переменного тока.
3. Включите выключатель питания. Принтер включится и отобразится главный экран. На экране будут показаны размер и цвет установленного в настоящий момент носителя, а также другие индикаторы состояния.

**Примечание.** Если риббон или этикетки не установлены, по умолчанию система отображает черный риббон и непрерывный белый носитель шириной 4" (101,6 мм).



### Режим энергосбережения


Когда принтер подключен, он может все время оставаться в состоянии готовности, чтобы программное обеспечение могло его обнаружить. Или можно включить режим энергосбережения, чтобы принтер автоматически отключался после установленного периода бездействия.

1. Убедитесь, что принтер включен.
2. Коснитесь **Параметры** .
3. Выберите **Конфигурация системы** > **Режим энергосбережения**.
4. Выберите **Питание от сети переменного тока**.
5. Сдвиньте ползунок индикатора влево, чтобы уменьшить, или вправо, чтобы увеличить продолжительность периода бездействия, после которого принтер будет автоматически выключаться. Либо используйте кнопку минус (-) для уменьшения или кнопку плюс (+) для увеличения времени.
6. Коснитесь , чтобы вернуться на главный экран.

## Перевод принтера в спящий режим


При переходе в спящий режим дисплей выключается, а система переходит в состояние пониженного потребления энергии, но для ее включения не нужно выполнять процедуру холодного запуска. В этом состоянии можно либо прикоснуться к экрану, либо нажать кнопку питания для возврата системы в то же состояние, котором она находилась перед переходом в режим пониженного потребления энергии. Когда принтер находится в спящем режиме, кнопка питания светится зеленым.

**Примечание.** Чтобы полностью выключить принтер, нажмите и удерживайте кнопку питания более двух секунд.

1. Если принтер включен, нажмите и удерживайте кнопку  около двух секунд.
2. Если имеются несохраненные изменения в активном файле, появится запрос на сохранение текущего файла этикетки.


## Вывод принтера из спящего режима

Если не трогать экран и клавиатуру в течение определенного периода времени, система отключит дисплей и перейдет в режим пониженного потребления энергии. Когда устройство находится в спящем режиме, кнопка питания светится зеленым. Текущая этикетка и настройки сохраняются.

1. Нажмите  или прикоснитесь к экрану.
2. Продолжайте работу с этикетками.

## Перезагрузка принтера

Для перезагрузки принтера выполните следующие действия.

1. Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой не менее 5 секунд. Система выполнит процедуру инициализации и запустит принтер.
2. Когда отобразится *главный* экран, можно продолжить работу с этикетками.

## Установка и замена расходных материалов

В картриджах Brady с риббоном используется технология Smart Cell для сбора и отслеживания данных. Система автоматически распознает установленный картридж и риббон.

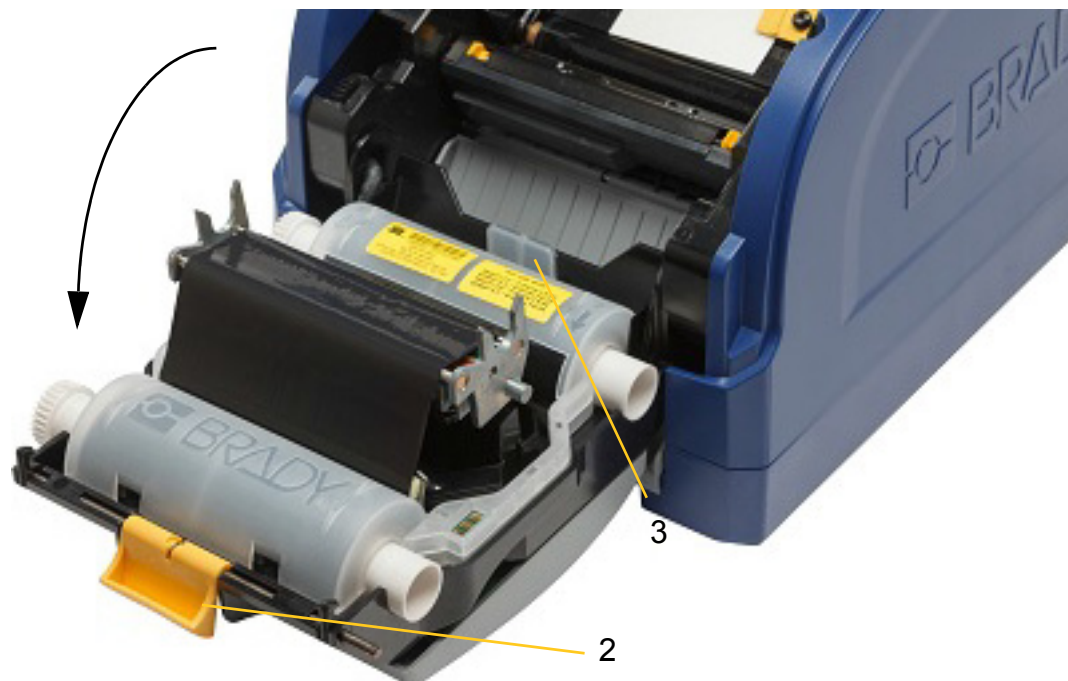
**Примечание.** Во время замены расходных материалов принтер может находиться как во включенном, так и в выключенном состоянии.

### Риббон

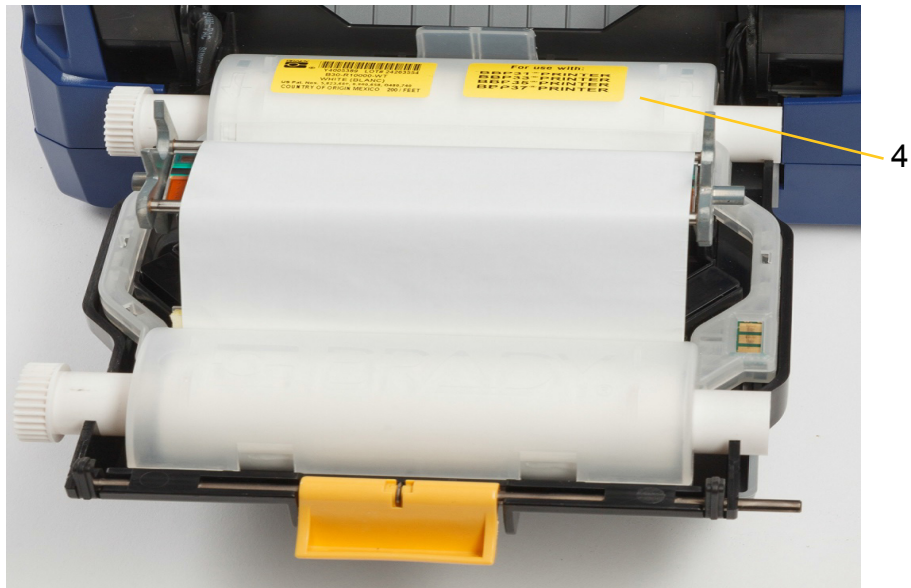
1. Откройте крышку корпуса, чтобы извлечь риббон.




2. Откройте фиксатор на дверце печатающей головки [2] и откиньте крышку.
3. Освободите фиксатор картриджа риббона [3] и извлеките картридж, потянув его вверх.



4. Поместите картридж с риббоном над печатающей головкой (этикетка направлена в сторону механизма), вставьте на место до щелчка.



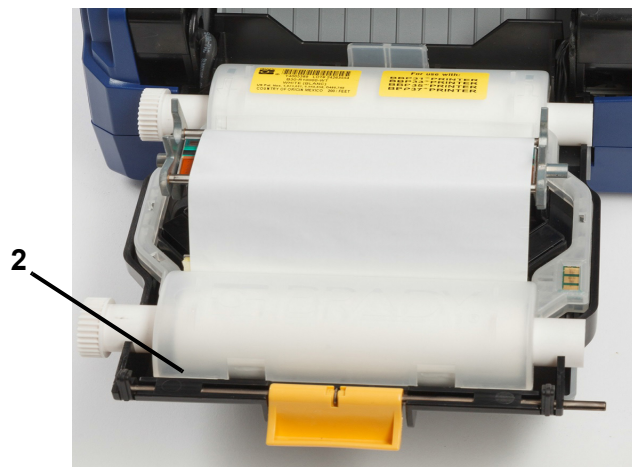
5. Закройте и зафиксируйте дверцу печатающей головки.
6. Закройте крышку корпуса.
7. Если принтер находится в спящем режиме, нажмите кнопку . Система распознает установленные расходные материалы, установит цвета риббона и этикеток, отобразит размеры этикетки и оставшееся количество расходных материалов.

## Установка и замена расходных материалов

1. Откройте крышку корпуса.

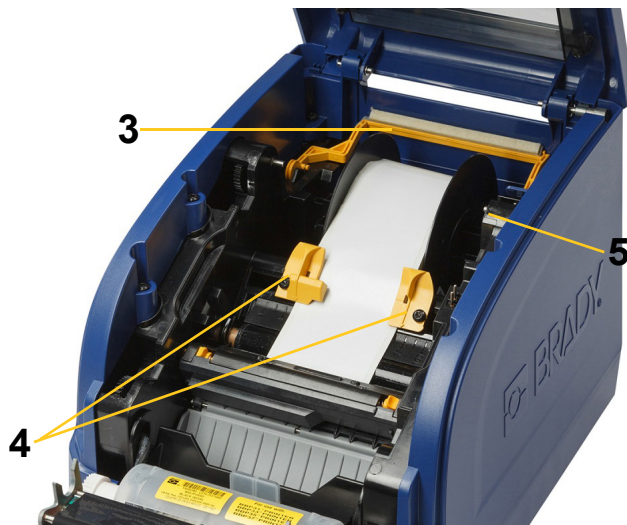



2. Откройте фиксатор на дверце печатающей головки [2] и откиньте крышку.



3. Откройте желтый очиститель носителя [3], если он установлен.
4. Сдвиньте желтые направляющие носителя [4], чтобы полностью открыть.
5. Извлеките носитель, если установлен, достав картридж с этикетками из принтера.
6. Вставьте новый картридж таким образом, чтобы концы шпинделя зашли в пазы держателя [5].
7. Протяните ленту с этикетками с рулона до черного резинового ролика.
8. Сдвиньте направляющие носителя, чтобы они касались края подложки ленты с этикетками. Носитель должен находиться под направляющими.
9. Опустите очиститель носителя на этикетки.

**Примечание.** Очиститель носителя требуется не для всех этикеток. Используйте очиститель только в том случае, если он необходим для установленной катушки с этикетками.



10. Закройте и зафиксируйте дверцу печатающей головки, затем закройте крышку корпуса.
11. Если принтер находится в спящем режиме, нажмите кнопку . Система распознает установленные расходные материалы, установит цвета фона и текста, отобразит размеры этикетки и оставшееся количество расходных материалов.



## Утилизация картриджей этикеток и картриджей с риббоном

Утилизация картриджей должна осуществляться в соответствии с местными нормативами. Перед утилизацией использованные картриджи необходимо вскрыть, чтобы извлечь отдельные компоненты, которые затем необходимо выбросить в соответствующий контейнер для мусора.

### Необходимые материалы

- Шлицевые отвертки с жалом 9/32" или 1/4" (для картриджей с риббоном) и с жалом 5/32" (для картриджей этикеток).
- Защитные очки
- Защитные перчатки



**ВНИМАНИЕ!** При разборке картриджа всегда используйте средства индивидуальной защиты.

### Разборка картриджа с риббоном

1. Ногтем большого пальца или жалом отвертки надавите на прозрачные пластиковые фиксаторы, чтобы открыть картридж.

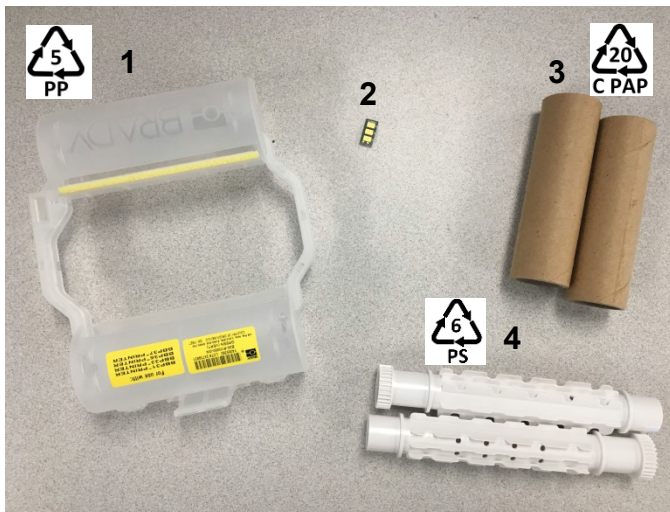


Фиксаторы

2. Вставьте жало отвертки рядом с каждым фиксатором между двух половин картриджа и аккуратно разделите половины.  
Повторите это действие с обеих сторон картриджа, чтобы разъединить все фиксаторы и открыть картридж.
3. Извлеките ячейку Smart Cell из гнезда, где она установлена.
4. Размотайте катушку с риббоном и снимите конец риббона с картонных втулок.
5. Извлеките катушки из картонных втулок.



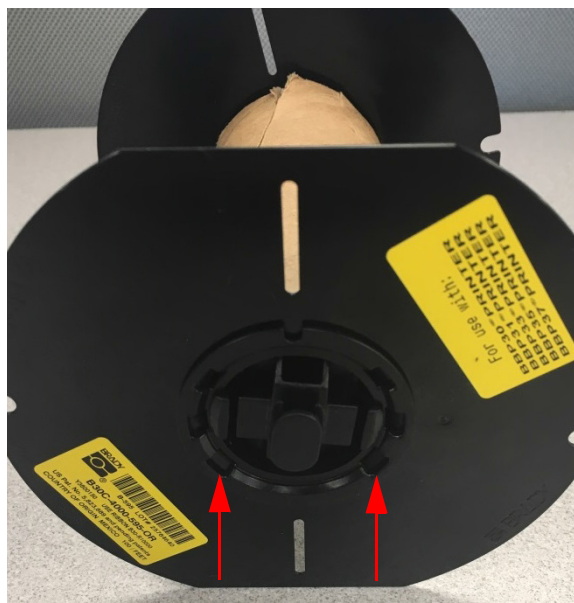
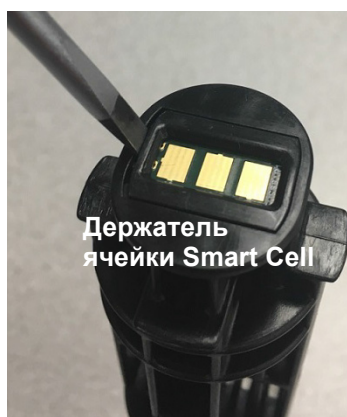
### Компоненты для утилизации



№	Компонент	Материал	Контейнер для мусора
1	Картридж с риббоном (непрозрачный)	Полипропилен	ПП №5
2	Ячейка Smart Cell	Электронное устройство	Электронные отходы
3	Картонная втулка	Картон	С/РАР №20
4	Катушки для риббона (белые)	АБС-пластик	PS №6

## Разборка картриджа этикеток

1. Нажмите большими пальцами на **фиксаторы**, одновременно сдвинув центр цилиндра вперед, чтобы открыть фиксаторы и разблокировать цилиндр.
2. Извлеките цилиндр из картриджа этикеток.
3. Поместите жало отвертки в зазор рядом с **держателем ячейки Smart Cell** и извлеките держатель из цилиндра.
4. Извлеките ячейку Smart Cell из пластикового держателя.



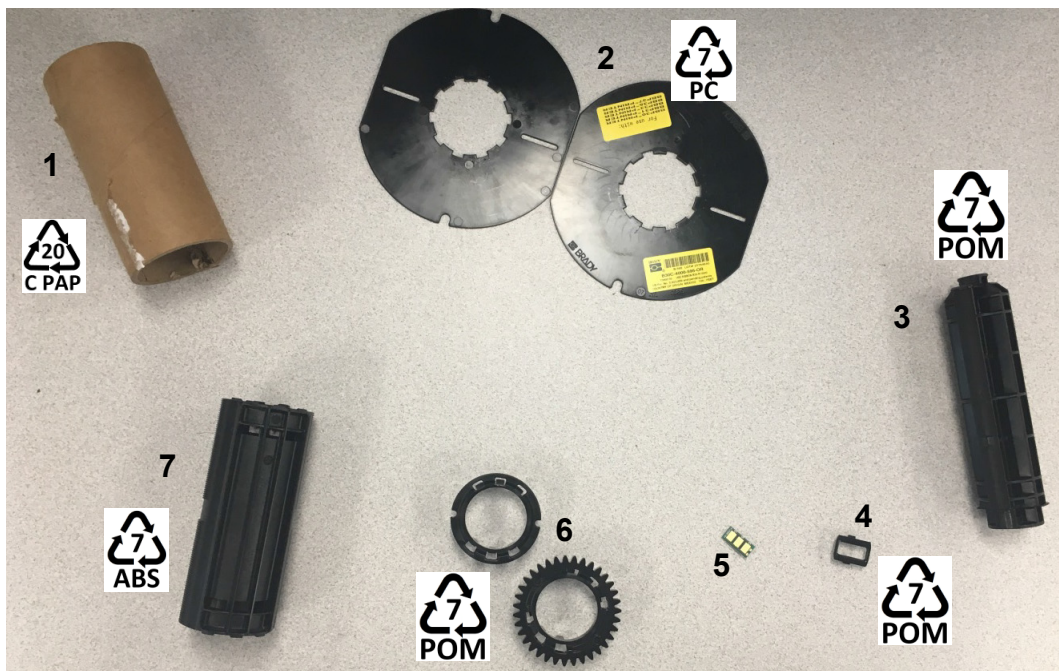
Фиксаторы

5. Вставьте жало отвертки между плоскими направляющими картриджа и **торцевым фиксатором**. Поворачивайте отвертку, перемещаясь по кругу, пока не снимете торцевой фиксатор.

6. Повторите эти действия с другой стороны картриджа.
7. Снимите картонную трубку, вытолкнув внутренний стержень из трубки или срезав картонную трубку со стержня.



**Компоненты для утилизации**



№	Компонент	Материал	Контейнер для мусора
1	Картонная трубка	Картон	С/РАР №20
2	Направляющие картриджа	ПК	РС №7
3	Центральный цилиндр	ПОМ	ПОМ №7

№	Компонент	Материал	Контейнер для мусора
4	Держатель ячейки Smart Cell	ПОМ	ПОМ №7
5	Ячейка Smart Cell	Электронное устройство	Электронные отходы
6	Торцевые фиксаторы	ПОМ	ПОМ №7
7	Внутренний стержень	АБС-пластик	ABS №7

## Подключение принтера

### Настройка прямого подключения USB

Для настройки прямого подключения с помощью кабеля USB потребуется установить на компьютере драйвер USB-устройства. После подключения компьютер должен автоматически распознать и установить драйвер USB-устройства, если он еще не установлен.

1. Подключите кабель USB к принтеру и компьютеру.
2. Включите принтер.  
В правом нижнем углу экрана компьютера появится сообщение *Найдено новое оборудование*, и запустится мастер установки драйвера принтера.
3. В окне мастера выберите пункт **Автоматическая установка** (если этот вариант еще не выбран).
4. Нажмите кнопку **Далее**.  
Будет установлен драйвер принтера. Это займет одну-две минуты.
5. После завершения нажмите кнопку **Готово** в мастере установки.

Теперь устройство BradyPrinter S3000 может принимать данные от программы создания этикеток.

При печати с компьютера принтер должен быть подключен к нему с помощью кабеля USB. Не забудьте выбрать принтер BradyPrinter S3000 в диалоговом окне печати используемой программы создания этикеток.




## Настройка параметров по умолчанию для системы

Значения по умолчанию — это общие настройки, которые назначаются предварительно, чтобы обеспечить возможность использования системы сразу после подключения питания (например, дата и время указаны в соответствии с текущими датой и местным временем). Чтобы настроить параметры с учетом конкретных требований, можно изменить настройки по умолчанию.

Измененные настройки по умолчанию остаются в силе даже в случае отключения питания принтера и после обновления.

Чтобы настроить или изменить эти параметры, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что принтер включен.
2. Коснитесь **Параметры** .
3. Выберите **Конфигурация системы**.
4. Выберите параметр, который необходимо изменить.
  - **Язык**
    - Выберите язык для сообщений, отображаемых принтером.
  - **Дата и время**
  - **Режим энергосбережения** (см. [стр. 5](#))

## 3 Печать этикеток

### Навигация и состояние



Используйте эту кнопку, чтобы в любое время вернуться на главный экран.



Во время навигации по меню используйте кнопку «назад», чтобы вернуться к предыдущей странице.



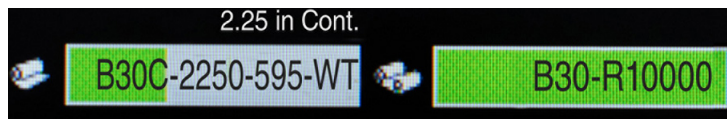
Используйте эти кнопки на главном экране для прокрутки влево или вправо.

Значки состояния принтера и материалов, расположенные в строке состояния в нижней части главного экрана, предоставляют следующую информацию.

Значок	Значение
	Текст над этим значком указывает материал этикеток, установленных в принтере.
	Принтеру не удалось прочитать ячейку памяти на рулоне этикеток. Возможно, этикетки не установлены, установлены неправильно или ячейка памяти повреждена.
 мигает	Принтер получает данные от программного обеспечения Brady Workstation.

### Сведения о материалах

Для просмотра подробной информации об установленных расходных материалах щелкните номер детали катушки или риббона в строке состояния, чтобы открыть экран *Сведения о материалах*.



## Создание этикеток

Для создания файлов этикеток используется программа Brady Workstation. При создании первого файла этикетки необходимо указать принтер. Это позволяет программному обеспечению предоставлять функции, поддерживаемые используемым принтером. Кроме того, программа автоматически определяет риббон и рулон, установленные в принтер.

Дополнительные сведения об использовании программы см. в документации программного обеспечения.


## Настройки печати

При печати этикеток следует учитывать следующее.

- Принтер выполняет разрез между этикетками или в конце задания, в зависимости от выбранных параметров обрезки.
- Если рулон или риббон не установлен, печать не начнется и появится запрос установить материалы.
- Если открыть дверцу печатающей головки во время печати, печать остановится и появится сообщение с указанием закрыть модуль. Задание печати будет отменено. Чтобы напечатать этикетки, необходимо заново запустить задание печати.

Эти параметры будут использоваться во всех заданиях печати. Если вы хотите изменить их в одном задании, не забудьте восстановить значения по умолчанию, когда закончите.

Чтобы настроить любой из следующих шести параметров, начните со следующих действий.

1. На *главном* экране коснитесь **Параметры** .
2. Выберите **Настройки печати**.
3. Выберите параметр, который необходимо изменить.

**Примечание.** Кнопка «Восстановить значения по умолчанию» возвращает заводские настройки, установленные на принтере по умолчанию.

## Интенсивность печати

Используйте этот ползунок, чтобы сделать печать темнее или светлее. Напечатайте этикетку, чтобы проверить параметры.

Параметр интенсивности печати определяет, сколько тепла передается на печатающую головку при печати этикетки. Чем темнее интенсивность печати, тем больше чернил передается на этикетку. Технология Smart Cell автоматически устанавливает оптимальные параметры интенсивности печати для используемых носителей. Изменять эти параметры следует только в случае возникновения проблем. Например, если печать неравномерная, можно увеличить интенсивность печати, чтобы на этикетку переносилось больше чернил с риббона. Однако если риббон во время печати прилипает или обрывается, тепловая энергия может быть слишком высокой и ее следует уменьшить.





**ВНИМАНИЕ!** Постоянная печать с высоким уровнем интенсивности может привести к замятиям в принтере или другим ошибкам печати, а также может уменьшить общий срок службы печатающей головки.

**Примечание.** Выбранный параметр интенсивности печати будет применяться ко всем последующим заданиям печати, использующим установленный в данный момент носитель. При установке нового носителя восстанавливается уровень интенсивности печати по умолчанию. При перезагрузке системы также выполняется сброс уровня интенсивности печати.

## Смещение по горизонтали

Используйте ползунок для смещения изображения (печатной части этикетки) вправо или влево. Число на ползунке указывает, насколько положение начала печати будет смещено относительно заводской настройки. Оно *не* отражает расстояние от левого края этикетки.

## Смещение по вертикали

Используйте ползунок для смещения печатной части этикетки вверх или вниз. Число на ползунке указывает, насколько положение начала печати будет смещено относительно заводской настройки. Оно *не* отражает расстояние от верхнего края этикетки.

## Скорость печати

Этот параметр позволяет регулировать скорость печати от 1 до 4 дюймов в секунду (ips). Технология Smart Cell автоматически устанавливает оптимальные параметры скорости печати для используемых носителей. Изменять эти параметры следует только в случае возникновения проблем. Например, для печати графики или этикеток с высокой плотностью заполнения скорость можно уменьшить, чтобы обеспечить полное покрытие.

Для увеличения или уменьшения скорости используйте ползунок.

**Примечание.** Выбранный параметр скорости печати будет применяться ко всем последующим заданиям печати, использующим установленные в данный момент материалы. При установке новых материалов восстанавливается скорость печати по умолчанию. При перезагрузке системы также выполняется сброс скорости печати.

## Параметры обрезки

Используйте этот параметр, чтобы выбрать место обрезки. В зависимости от выбранных параметров обрезки принтер продвигает этикетку, чтобы выполнить обрыв/разрез между этикетками или в конце задания либо не выполняет. Если место разреза не выбрано, по умолчанию используется параметр разреза, установленный в программе Brady Workstation.

**Примечание.** Размер этикетки для этикеток фасонной формы уже задан, и его невозможно изменить.

## Печать этикеток

Для создания, редактирования и печати этикеток необходимо установить программное обеспечение для работы с этикетками. Инструкции по установке и использованию программы см. в документации программного обеспечения для работы с этикетками. Дополнительные сведения см. в разделе «Совместимые приложения» на стр. 2.

### Подача и обрезка этикеток

При использовании рулона с этикетками, который имеет неровный передний край, следует выполнить подачу и обрезку этикетки. Также подачу и обрезку необходимо выполнять при наличии частично напечатанного задания, которое необходимо удалить из принтера.

**Для подачи и (или) обрезки этикеток выполните следующие действия.**

1. Когда принтер включен, несколько раз нажимайте кнопку **Подача**, пока из принтера не выйдет этикетка нужной длины.

**Примечание.** Для этикеток фасонной формы носитель продвигается до положения обрезки, то есть до следующей этикетки фасонной формы. При использовании непрерывного носителя он продвигается на два дюйма при каждом нажатии кнопки подачи.

2. Когда необходимо, нажмите кнопку **Разрез**. Принтер обрежет этикетку.

## 4 Использование системных инструментов

---

### Установка обновления микропрограммы

Чтобы обновить микропрограмму, выполните следующие действия.



**ВНИМАНИЕ!** Не отключайте питание принтера во время обновления.


1. На компьютере перейдите на сайт [www.bradyid.com](http://www.bradyid.com).
2. Наведите указатель на меню **Справка** и в разделе *Загрузки* выберите **Микропрограмма**.
3. В списке найдите самую последнюю версию микропрограммы для принтера BradyPrinter S3000 и щелкните ее. Чтобы упростить поиск модели принтера, можно выполнить сортировку списка по алфавиту.
4. Нажмите кнопку **Начать загрузку**.
5. Сохраните загруженный файл на USB-накопитель.
6. Подсоедините USB-накопитель к любому свободному порту USB на принтере. Принтер распознает файл обновления и отобразит сообщение на сенсорном экране.
7. Следуйте инструкциям на экране. После завершения обновления принтер перезагрузится.

## 5 Обслуживание

### Отображение информации о системе

На экране *Сведения* отображаются номера версий для различных компонентов системы. Проверьте версию в поле *Драйвер микропрограммы*, чтобы узнать, требуется ли обновление микропрограммы. Остальные данные, указанные на экране *Сведения*, необходимы для службы поддержки Brady.

**Чтобы просмотреть сведения о системе, выполните следующие действия.**

1. На главной странице коснитесь **Параметры** .
2. Коснитесь **Сведения**.

### Подготовка к обслуживанию

Перед выполнением любых процедур по обслуживанию, связанных с открытием крышки корпуса, необходимо отключить питание и извлечь носители из принтера.

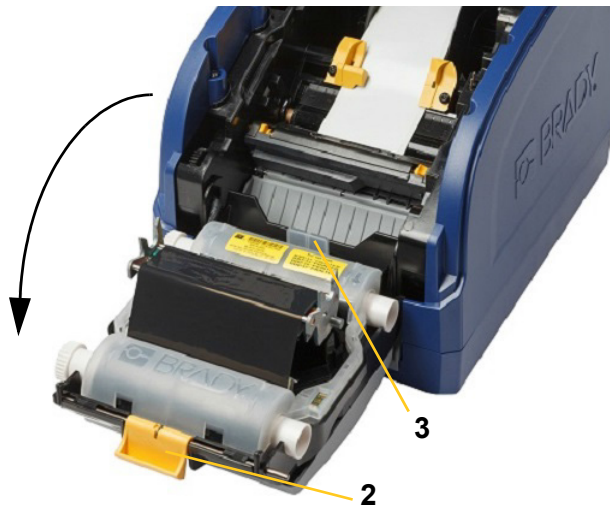
1. Отсоедините кабель питания [1] от принтера.



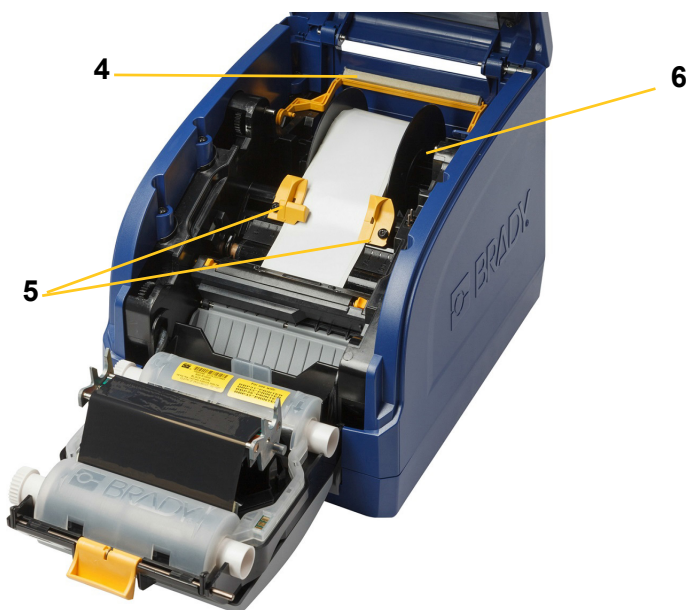
2. Откройте крышку корпуса.



3. Откройте фиксатор на дверце печатающей головки [2] и откиньте крышку.
4. Освободите фиксатор картриджа риббона [3] и извлеките картридж, потянув его вверх.



5. Откройте желтый очиститель носителя [4].
6. Сдвиньте желтые направляющие носителя [5], чтобы полностью открыть.
7. Извлеките картридж с носителем из разъемов держателя [6].



## Очистка принтера

### Удаление остатков материала из принтера

Каждый раз при выполнении обслуживания принтера необходимо также очищать его от налета, появляющегося от материала.

#### Необходимые материалы

- Бутылка со сжатым воздухом, приобретается в местных магазинах (например, HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Безворсовая ткань
- Изопропиловый спирт
- Защитные очки



**ВНИМАНИЕ!** При использовании сжатого воздуха всегда надевайте защитные очки.

1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
2. Наденьте защитные очки. Продуйте сжатым воздухом все детали принтера и клавиатуру, где образовался налет.

**Примечание.** При отсутствии сжатого воздуха удалите налет безворсовой тканью, слегка смоченной изопропиловым спиртом.

3. Установите на место риббон и ленту с этикетками.
4. Закройте все крышки и подсоедините кабель питания.

### Очистка дисплея

#### Необходимые материалы

- Неабразивная безворсовая ткань
- Изопропиловый спирт
- или -
- Влажные салфетки (для очистки ЖК-экранов)

**Примечание.** Обычные чистящие средства, содержащие аммиак, мыло или другие кислоты, могут повредить экран. Используйте только безворсовую ткань, смоченную изопропиловым спиртом.

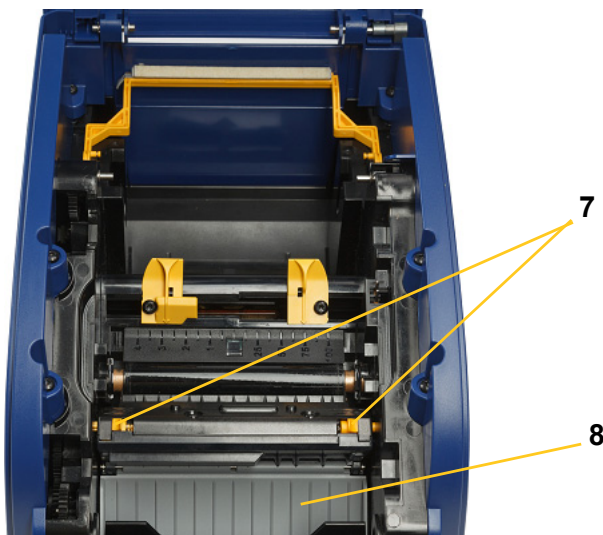
1. Безворсовую ткань слегка смочите в изопропиловом спирте или используйте влажные салфетки для очистки экрана компьютера.
2. Аккуратно протрите экран влажной тканью, чтобы удалить весь налет.

## Очистка лезвия резака

**Примечание.** При чистке резака необходимо также очищать носитель и датчики резака.

### Необходимые материалы

- Набор для чистки BradyPrinter S3000 (номер по каталогу B31-ССТ)
  - Изопропиловый спирт
  - Инструмент для чистки резака (входит в набор для чистки)
1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
  2. Сожмите два желтых фиксатора [7], чтобы освободить резак. Режущий механизм и выходная камера [8] будут сдвинуты вниз за дверцу печатающей головки.



3. Заполните пластиковую бутылку из набора для чистки изопропиловым спиртом.

4. Очистите металлическое режущее лезвие [9].
  - a. Если на режущем лезвии много налета, используйте инструмент для очистки резака (входит в набор для чистки), чтобы аккуратно удалить налет с режущего лезвия.
  - b. Смочите в спирте один из поролоновых тампонов из набора для чистки. Следите, чтобы спирт не капал с тампона.
  - c. Очистите режущее лезвие смоченным тампоном, чтобы удалить весь налет.
  - d. Очистите поверхность под краями корпуса лезвия с помощью влажной ватной палочки. Чтобы остатки материала не забились глубже в устройство, протирайте по направлению от внешнего края лезвия к центру.
  - e. Продолжайте очистку, пока не останется видимых загрязнений и ватные палочки не будут чистые.



5. Закройте режущее лезвие, нажав на выходную камеру, чтобы защелкнулись фиксаторы резака.

**Примечание.** Для доступа к выходной камере может потребоваться немного поднять дверцу печатающей головки.

6. Установите на место риббон и картриджи с этикетками.
7. Закройте все крышки и подсоедините кабель питания.



## Очистка датчиков

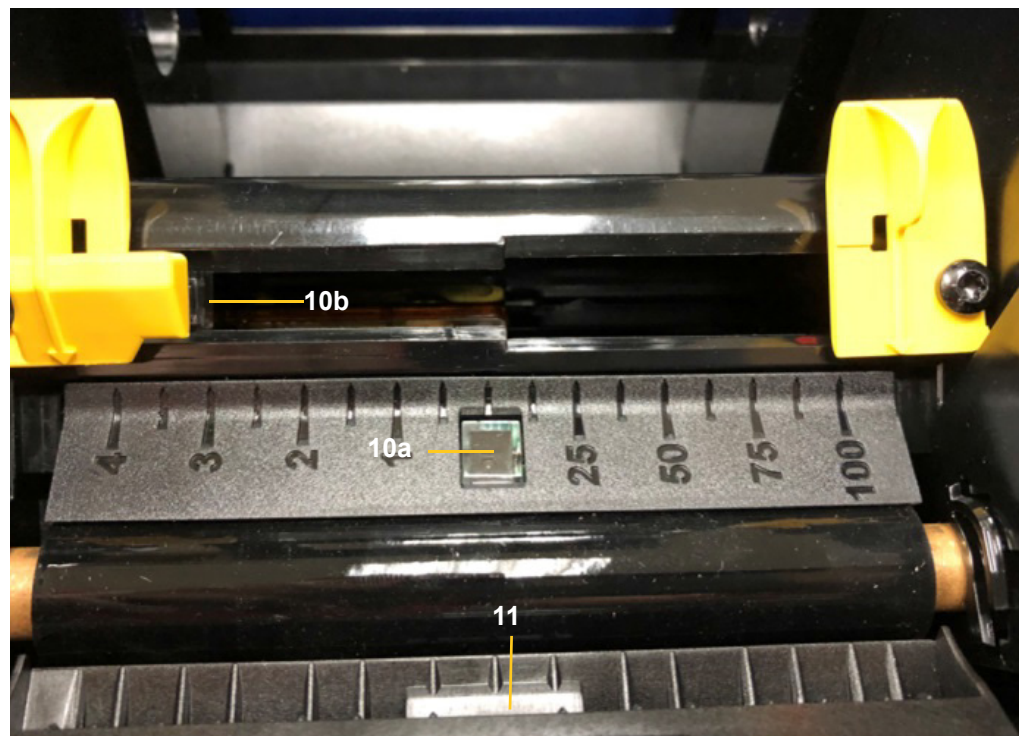
Носитель и датчики резака находятся внутри принтера и могут покрываться пылью, которая образуется при резке носителя. Один из датчиков носителя расположен под желтой направляющей, как показано на рис. ниже. Датчик резака находится над режущим лезвием и виден, только когда резак освобожден.

### Необходимые материалы

- Набор для чистки BradyPrinter S3000 (номер по каталогу В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт

1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
2. Сожмите два желтых фиксатора, чтобы освободить резак. Режущий механизм и выходная камера будут сдвинуты вниз, освобождая доступ к датчику резака.
3. Смочите поролоновый тампон и аккуратно протрите поверхность датчика резака [11] и два датчика носителя [10]. Ниже показано расположение датчиков.
  - a. Центральный датчик этикеток фасонной формы [10a]
  - b. Датчик этикеток фасонной формы и выхода этикеток [10b]

**Примечание.** Датчик находится под желтой направляющей носителя



## Очистка области выхода лезвия резака

В ходе данной процедуры выполняется очистка области выхода лезвия резака и выходной камеры.

**Примечание.** Область выхода необходимо чистить после очистки режущего лезвия и датчиков. Возможно повреждение чистящего тампона во время чистки области выхода.

### Необходимые материалы

- Набор для чистки BradyPrinter S3000 (номер по каталогу V31-CCT)
  - Изопропиловый спирт
1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
  2. Закройте дверцу печатающей головки. Она необязательно должна защелкиваться.
  3. Тампоны из набора смочите спиртом и очистите область входа выходной камеры [12] и тракт выходной камеры [13].

**Примечание.** Чтобы добраться до всех областей в выходной камере, можно закрыть крышку корпуса и наклонить принтер на бок.



4. Установите на место риббон и картриджи с этикетками.
5. Закройте все крышки, подключите кабель питания и включите принтер.

## Удаление пыли

Внутри устройства может скапливаться пыль, которая образуется при резке носителя. Если внутри скопилось много пыли, протрите устройство, выполнив следующую процедуру.

### Необходимые материалы

- Набор для чистки BradyPrinter S3000 (номер по каталогу В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт
- Бутылка со сжатым воздухом, приобретается в местных магазинах (например, HOSA AIR-464 Gear Duster)



**ВНИМАНИЕ!** При использовании сжатого воздуха всегда надевайте защитные очки.

1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
2. Продуйте сжатым воздухом все видимые участки внутри принтера, чтобы удалить скопившуюся пыль.
3. С помощью ткани, смоченной в изопропиловом спирте, удалите оставшуюся пыль внутри принтера.
4. Протрите крышку корпуса, а также раму принтера, чтобы удалить грязь и налет.

### Очистка печатающей головки

#### Необходимые материалы

- Набор для чистки BradyPrinter S3000 (номер по каталогу В31-ССТ)
  - Изопропиловый спирт
1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
  2. Заполните пластиковую бутылку из набора для чистки изопропиловым спиртом.

**Примечание.** Не протирайте тампоном область печатающей головки бронзового цвета.

3. Смочите в спирте один из поролоновых тампонов из набора для чистки и аккуратно протрите зеленую и черную области печатающей головки [14].



**ВНИМАНИЕ!** Используйте только материалы, поставляемые в наборе для чистки. Другие материалы могут серьезно повредить печатающую головку.

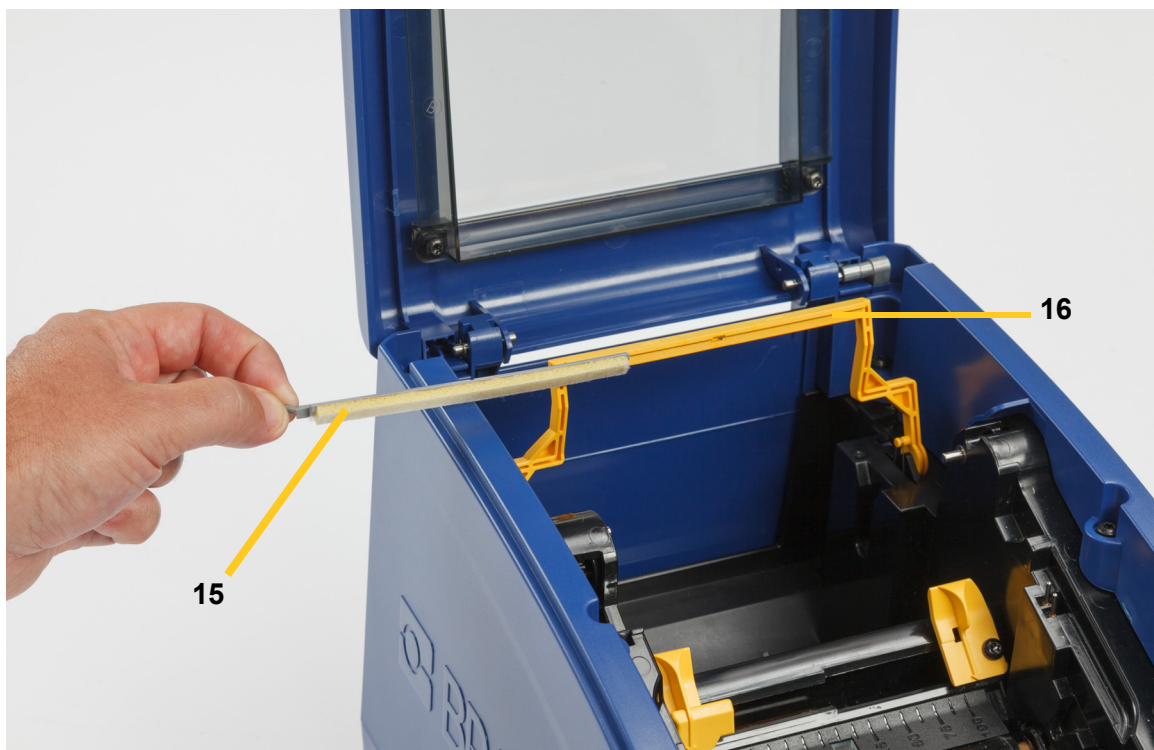


4. Установите на место риббон и картриджи с этикетками.
5. Закройте все крышки и подсоедините кабель питания.

## Замена очистителя носителя

### Необходимые материалы

- B31-WIPER
1. Отключите питание и извлеките носители из принтера (см. раздел «Подготовка к обслуживанию» на стр. 22).
  2. Поднимите кронштейн очистителя и, удерживая его, возьмитесь за фиксатор вкладыша очистителя [15].
  3. Потяните фиксатор на себя, а затем извлеките вкладыш очистителя из кронштейна.
  4. Чтобы заменить очиститель, вставьте лепесток вставки очистителя в прорезь [16] на кронштейне очистителя до щелчка.



5. Установите на место риббон и ленту с этикетками.
6. Закройте все крышки и подсоедините кабель питания.

## Устранение замятий

### Замятие в принтере

Чтобы устранить замятия в принтере, выполните следующие действия.

1. Извлеките поврежденный риббон и (или) носитель из принтера.
2. Проверьте наличие повреждений печатающей головки, лезвий резака, датчиков и т. д.
3. Проверьте, требуется ли очистка. Если требуется очистка, см. раздел [«Очистка принтера» на стр. 24](#).
4. Установите риббон и носитель на место и удалите все сообщения об ошибках.

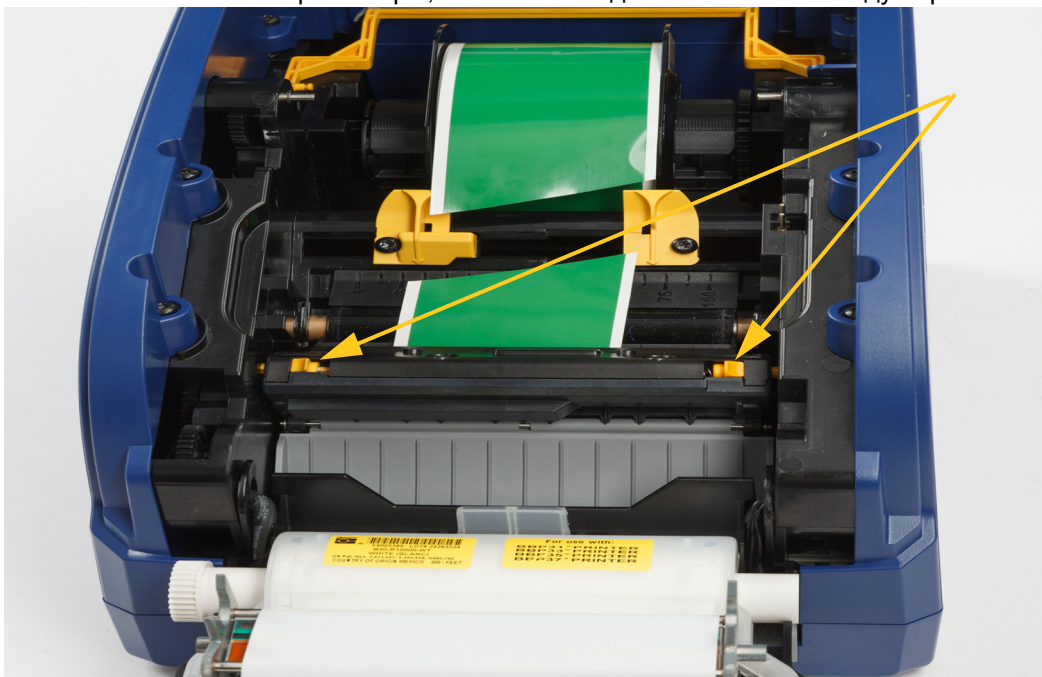
### Замятие в области резака

Чтобы устранить замятия в области резака, выполните следующие действия.

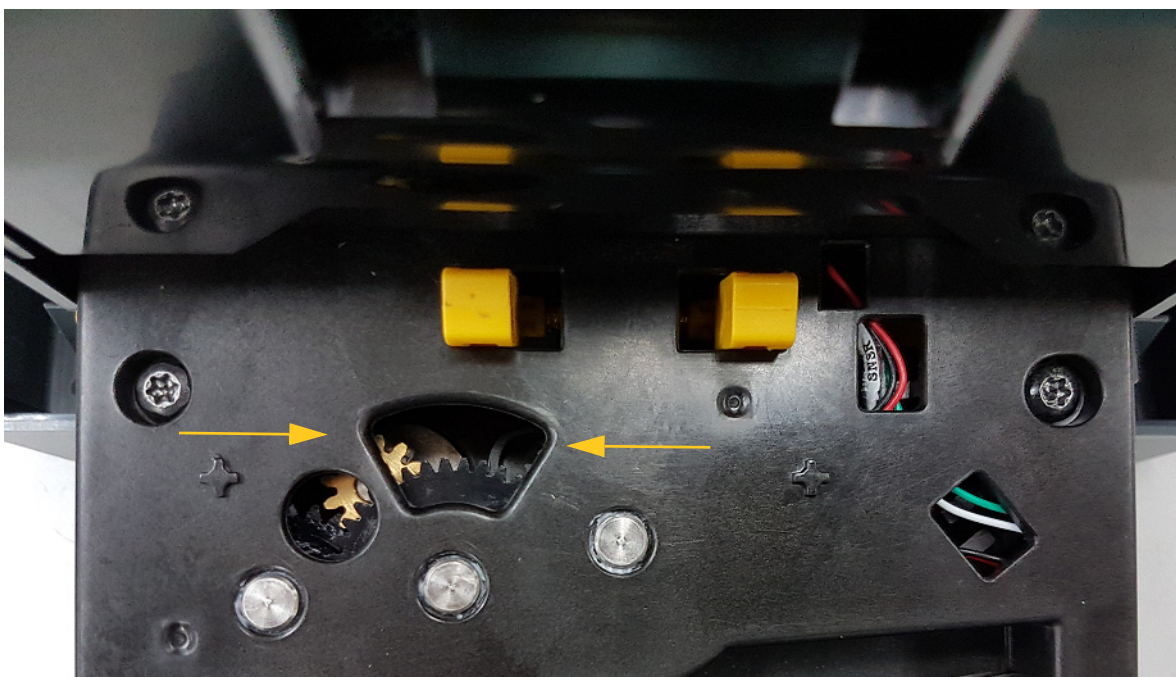
1. Обрежьте носитель, как показано ниже.



2. Сожмите фиксаторы, чтобы освободить и наклонить модуль резака.





3. Поверните шестеренку резака против часовой стрелки, чтобы опустить лезвие.



4. Извлеките носитель.
5. Поверните шестеренку по часовой стрелке, чтобы поднять лезвие.
6. Вставьте режущий механизм на место до щелчка.

## 6 Поиск и устранение неисправностей

Для устранения неисправностей используйте следующую таблицу. Если на принтере отображается сообщение об ошибке, следуйте инструкциям на экране.

Проблема	Причина	Способ устранения
Принтер не включается.	Кабель питания не подключен к принтеру или розетке.	Проверьте кабель питания.
Экран зависает.	Ошибка пользовательского интерфейса.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку <b>Питание</b> .</li> <li>2. Когда принтер перейдет в спящий режим, нажмите кнопку <b>Питание</b>  еще раз.</li> </ol> <p>Если это не помогло, выполните следующее.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите выключатель питания, расположенный на боковой панели принтера.</li> <li>2. Подождите пять секунд, а затем включите выключатель питания.</li> </ol>
Подача этикеток не осуществляется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно вставлен передний край рулона этикеток.</li> <li>• Передний край ленты этикеток неровный или рваный (не прямой).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно установите носитель.</li> <li>• Обрежьте ровно передний край ленты этикеток.</li> </ul>
Печать очень бледная.	Риббон не прокручивается должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натяните риббон, поворачивая верхнюю катушку назад, пока не устраните провисание.</li> <li>• Попробуйте использовать другой картридж риббона.</li> </ul>
	Возможно, интенсивность печати слишком низкая.	Отрегулируйте интенсивность печати (см. раздел <a href="#">«Интенсивность печати» на стр. 18</a> ).
Этикетка выходит пустая.	Этикетка или риббон установлены неправильно или закончился риббон.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите картридж с риббоном надлежащим образом.</li> <li>• Установите новый риббон.</li> </ul>

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Низкое качество печати.	Риббон и носитель этикетки несовместимы или используется неправильная комбинация материала этикетки и риббона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что установлен риббон, совместимый с типом используемых этикеток.</li> <li>Измените комбинацию риббона и этикетки.</li> </ul>
	Грязь или липкие отложения на печатающей головке.	Очистите печатающую головку (см. раздел « <a href="#">Очистка печатающей головки</a> » на стр. 29).
	Загрязнен очиститель носителя.	Замените очиститель носителя (см. раздел « <a href="#">Замена очистителя носителя</a> » на стр. 30).
На этикетке непропечатанные области или полосы.	Складки на риббоне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натяните риббон, поворачивая верхнюю катушку назад, пока не устраните провисание.</li> <li>Попробуйте использовать другой картридж риббона.</li> </ul>
Низкое качество обрезки.	Необходимо почистить резак.	Очистите резак (см. раздел « <a href="#">Очистка лезвия резака</a> » на стр. 25).
Носитель смещается при печати рамки на этикетке, что приводит к небольшому смещению рамки.	Неправильно отрегулированы направляющие носителя, из-за чего образуется провисание и лента смещается во время печати.	Отрегулируйте направляющие, чтобы они плотно прилегали к носителю. Для точной настройки рамки см. раздел « <a href="#">Интенсивность печати</a> » на стр. 18.



# A Соблюдение нормативных требований

---

## Соответствие требованиям агентств и разрешения

### United States

#### *FCC Notice*

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and, (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Estados Unidos

#### *Aviso de la FCC*

**Nota:** Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

## Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

## Canada

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

## Mexico

Declaración del Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFETEL): El uso de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar su uso no deseado.

## Европа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это изделие класса А. В домашней обстановке настоящее изделие может вызывать радиопомехи, для устранения которых пользователю надлежит принять соответствующие меры.



### Директива по утилизации электрических и электронных устройств

В соответствии с Европейской директивой по утилизации электрических и электронных устройств, утилизация настоящего устройства должна производиться в соответствии с местными законами.

### Директива RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Этот продукт имеет маркировку CE и отвечает требованиям директивы Европейского союза 2011/65/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И КОНСУЛА от 8 июня 2011 года об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Директива ЕС 2015/863 от 31 марта 2015 года вносит поправку Приложение II к Директиве 2011/65/EU Европейского парламента и Консула в отношении списка запрещенных веществ.

## Директива по элементам питания 2006/66/ЕС



Данное изделие содержит литиевый элемент питания. Перечеркнутый мусорный бак, изображенный слева, обозначает необходимость «отдельной утилизации», как того требует Европейская директива 2006/66/ЕС для всех элементов питания и аккумуляторов. Элементы питания нельзя выбрасывать как обычные бытовые отходы. Данная директива определяет механизмы возвращения и переработки использованных элементов питания и аккумуляторов, которые необходимо утилизировать отдельно в конце срока использования. При утилизации элементов питания следуйте местным нормативным актам.

### Информация для перерабатывающих компаний

#### Чтобы извлечь литиевый элемент питания:

1. Разберите принтер и найдите литиевый элемент питания на главной плате;
2. С помощью маленькой отвертки подцепите элемент питания из держателя и извлеките его с платы. Утилизируйте ее в соответствии с местными нормативными актами.

## Turkey

Türkiye Çevre ve Orman Bakanlığı

(Elektrik ve elektronik ekipmandaki belirli tehlikeli maddelerin kullanılmasının Kısıtlanması Yönetmeliği).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## China

有关此产品的 RoHS 声明信息，请访问 [www.BradyID.com/S3000compliance](http://www.BradyID.com/S3000compliance)

## Taiwan

請至 [www.BradyID.com/S3000compliance](http://www.BradyID.com/S3000compliance) 尋找本產品的 RoHS 聲明資訊

## В Лицензионное соглашение

### Лицензионное соглашение конечного пользователя Microsoft Windows CE®

Вы приобрели устройство, которое включает программное обеспечение, используемое корпорацией Brady Worldwide, Inc. по лицензии корпорации Майкрософт или ее дочерних компаний («MS»). Эти установленные программные продукты, выпущенные корпорацией Майкрософт, а также все связанные носители, печатные материалы и «интерактивная» или электронная документация («ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ») защищены международными законами и договорами об интеллектуальной собственности. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется по лицензии, а не продается. Все права защищены.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИНИМАЕТЕ НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ КОПИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ВМЕСТО ЭТОГО НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СВЯЖИТЕСЬ С КОМПАНИЕЙ BRADY WORLDWIDE, INC. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ О ВОЗВРАТЕ НЕИСПОЛЬЗОВАННОГО УСТРОЙСТВА И ПОЛУЧЕНИИ ВОЗМЕЩЕНИЯ. ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА, БУДЕТ РАСЦЕНИВАТЬСЯ КАК ВАШЕ СОГЛАСИЕ С ДАННЫМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (ИЛИ РАТИФИКАЦИЕЙ ЛЮБОГО ПРЕДЫДУЩЕГО СОГЛАСИЯ).**

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:** Настоящее лицензионное соглашение конечного пользователя предоставляет следующую лицензию:

разрешается использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ только на УСТРОЙСТВЕ.

**НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОТКАЗОУСТОЙЧИВЫМ.** ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОТКАЗОУСТОЙЧИВЫМ. КОМПАНИЯ BRADY WORLDWIDE, INC. НЕЗАВИСИМО ОПРЕДЕЛИЛА, КАК ДОЛЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В УСТРОЙСТВЕ, И КОРПОРАЦИЯ MS ПОЛАГАЕТСЯ НА КОМПАНИЮ BRADY WORLDWIDE, INC. В ПЛАНЕ ПРОВЕДЕНИЯ ДОСТАТОЧНЫХ ИСПЫТАНИЙ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТАКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ .

ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ. **ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ** предоставляется на условиях «как есть» со всеми ошибками. **ВЕСЬ РИСК, СВЯЗАННЫЙ С УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ КАЧЕСТВОМ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ, ТОЧНОСТЬЮ И УСИЛИЯМИ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ) ЛЕЖИТ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ. КРОМЕ ТОГО, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ОТСУТСТВИЯ ПОМЕХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ АВТОРСКИХ ПРАВ.** ЕСЛИ ВЫ ПОЛУЧИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ НА ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ТО ЭТИ ГАРАНТИИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ КОРПОРАЦИЕЙ MS И НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ДЛЯ НЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ.

**Примечание относительно поддержки Java.** ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может содержать поддержку программ, написанных на языке Java. Технология Java не является отказоустойчивой, а также не разрабатывалась, не производилась и не предназначена для

использования или перепродажи в качестве оборудования интерактивного контроля в опасных средах, где требуется безотказная работа, например работа на ядерных объектах, с системами авиационной навигации и связи, управление воздушными полетами, на оборудовании прямого обеспечения жизненно важных функций, в системах вооружения, в которых сбой технологии Java мог бы привести непосредственно к смерти, травме или серьезному физическому ущербу или вреду для окружающей среды. Sun Microsystems, Inc. обязала по контракту корпорацию MS предоставить настоящий отказ от ответственности.

**Отказ от ответственности за определенные виды ущерба. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ЗАПРЕЩЕНО ПО ЗАКОНУ, КОРПОРАЦИЯ MS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО НЕПРЯМОЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ПОБОЧНЫЙ УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ РАБОТОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКОЕ-ЛИБО СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ НЕ ОБЕСПЕЧИТ ВЫПОЛНЕНИЯ СВОЕГО ОСНОВНОГО НАЗНАЧЕНИЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ MS НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБУЮ СУММУ, ПРЕВЫШАЮЩУЮ ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ ДОЛЛАРОВ США (U.S.\$250.00).**

**Ограничения по обратной разработке, декомпиляции и дизассемблированию.** Выполнять обратную разработку, декомпиляцию или дизассемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ запрещается, за исключением только действий в том объеме, в котором это разрешено соответствующим законодательством без ущерба настоящему ограничению.

**ПЕРЕДАЧА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАЗРЕШЕНА, НО С ОГРАНИЧЕНИЯМИ.** Вы можете окончательно передавать права по данному Лицензионному соглашению конечного пользователя только в рамках окончательной продажи или передачи Устройства и только в том случае, если получатель принимает настоящее Лицензионное соглашение конечного пользователя. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ является обновлением, то любая передача также должна включать все предыдущие версии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЭКСПОРТА.** Вы подтверждаете, что ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ создано в США. Вы соглашаетесь соблюдать все соответствующие национальные и международные законы, применимые к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ, включая Правила экспортного контроля США, а также ограничения по конечным пользователям, конечному использованию и стране назначения, наложенные США и другими государствами. Дополнительные сведения об экспорте ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ см. на веб-сайте <http://www.microsoft.com/exporting>.

## Подразделения

Brady Worldwide, Inc  
6555 West Good Hope Road  
P.O. Box 2131  
Milwaukee, WI 53201-2131  
www.bradycorp.com  
Тел.: 1-888-272-3946

### Brady EMEA

Lindestraat 20  
9240 Zele  
Бельгия  
www.bradycorp.com/global  
Тел.: +32 (0) 52 45 78 11

### Brady Corporation Asia

1 Kaki Bukit Crescent  
Singapore 416236  
www.bradycorp.com/global  
Тел.: 65-6477-7261

### Brady Worldwide

Австралия .....	612-8717-6300
Бразилия .....	55-11-3686-4720
Канада .....	1-800-263-6179
Китай (Пекин).....	86-10-6788-7799
Китай (Шанхай).....	86-21-6886-3666
Китай (Уси) .....	86-510-528-2222
Гонконг .....	852-2359-3149
Япония.....	81-45-461-3600
Корея .....	82-31-451-6600
Латинская Америка .....	1-414-540-5560
Малайзия .....	60-4-646-2700
Мексика .....	525-399-6963
Новая Зеландия .....	61-2-8717-2200
Филиппины.....	63-2-658-2077
Сингапур.....	65-6477-7261
Тайвань .....	886-3-327-7788
Таиланд .....	66-2-793-9200

Руководство пользователя S3000  
(печатная версия на русском языке).

Ред. 9/9/2018

